



THE REPUBLIC OF SERBIA

DIRECTORATE FOR RAILWAYS

Department of Safety and Norms

in Railway Transport

1-01-2 No.: 340-115-2/2011

Date: December 29, 2011

Belgrade, Nemanjina no. 6

Phone: 36 16 804

OZ

Pursuant to Article 192. paragraph 1, Article 207. paragraph 3. of the Law on General Administrative Procedure (Official Gazette of FRY no. 33/97, 31/01 and Official Gazette of RS no. 30/10), Article 69. paragraph 2. item 8 of the Law on Railways (Official Gazette of RS no. 18/5, Directorate for Railways, Nemanjina str. no. 6, Belgrade considering an application no. 340-481/2010 of June 9, 2010, submitted by „INTEGRAL,, export-import d.o.o., headquartered in Topola, Princa Tomislava Karadjordjevica str. 21, for permission to use the products – equipment for sectioning the overhead contact lines, single-phase system of 25 kW, 50 Hz, that can be used in the railway network of the Republic of Serbia, Directorate for Railways, Nemanjina no. 6, Belgrade granted

Permission to use the products

1. The product-equipment for sectioning the overhead contact lines, single-phase system of 25 kW, 50 Hz, that can be used in the railway network of the Republic of Serbia, on Application no. 340-481/2010 of June 9, 2010 submitted by „INTEGRAL,, export- import d.o.o., headquartered in Topola, Princa Tomislava Karadjordjevića str. 21.
2. By granting the Permission from item 1. is terminated the temporary permission issued by the Directorate for Railways I – 01 –2 No. 340-481-06/10 of July 15, 2010.
3. This Permission is final in administrative procedure.

Statements of reasons

„INTEGRAL,, export-import d.o.o., headquartered in Topola, Princa Tomislava Karadjordjevića str. 21, has submitted an Application no. 340-481/2010 of June 9, 2010 for permission to use the products-equipment for sectioning the overhead contact lines, single-phase system of 25 kW, 50 Hz, that can be used in the railway network of the Republic of Serbia. The request was submitted with the documents as follows:

- Certificate of the registration at Agency for Business Registers dtd. 4.08.2009.
- Supplier,s Declaration of Conformity in accordance with standard JUS ISO/IEC 17050 – 1/2005 for the product for which the permission will be issued;
- Description and technical features with drawings and catalog numbers as per elements of the contact network catalog of single-phase of 25 kW, 50 Hz (Official Gazette of ZJŽ no. 77/96), for each typical solution with associated components and details, such as:
 - 1) Sectioning insulator 2,5 *TP4-503; Catalog no. of the assemblies: 452000, 452100, 452200, 452300, 452400, 452500, 452600, 452700, 452800, 452900, 453000, 453100, 350500,
 - 2) Sectioning insulator 6 *TP4-502 Catalog no. of the assemblies: 450100, 451200, 451300, 451400, 451500, 451600, 451700, 451800.
 - 3) Console neutral unit *TP4-501, Catalog no. of the assemblies: 450100, 450300, 450400, 450500, 450600, 450700, 450800, 450900, 451000, 451100.

(each listed assembly includes appropriate details, as shown in the catalog of elements for contact system 25 kV, 50 Hz);
- Quality certificates and the test reports as follows:
 - 1) Quality Certificate no. 1364/3 for console neutral section TP4-501, by the Technical Faculty of Čačak of 21.06.2010.
 - 2) Quality Certificate no. 537/4 for section insulator 6, type TP4-502 by the Technical Faculty of Čačak of 03.03.2010.
 - 3) Quality Certificate no. 537/3 for section insulator 2,5, type TP4-503, by the Technical Faculty of Čačak of 03.03.2010.
 - 4) Quality Certificate no. 1112/4, fiberglass tensioning insulator, cat.no. 350500 by the Technical Faculty of Čačak of 21.05.2010.
 - 5) Quality Certificate no. 552/4 for rod insulator, cat. no. 450100, by the Technical Faculty of Čačak of 12.03.2010.
 - 6) Quality Certificate no. 3037/6 for a KP coupling – rod insulator, cat.no.. 450400, by the Technical Faculty of Čačak of 19.11.2009.
 - 7) Quality Certificate no. 537/12 for a sled longer, cat. no.451200, by the Technical Faculty of Čačak of 03.03.2010.
 - 8) Quality Certificate no. 573/13 for a sled shorter, cat.no. 451300, by the Technical Faculty of Čačak of 10.05.2007.03.2010.
 - 9) Quality Certificate no. 537/14 for connector-conductor contact- a sled, cat. no. 451400, by the Technical Faculty of Čačak of 03.03.2010.
 - 10) Quality Certificate no. 537/15 for section insulator spacer 6, cat. no. 451500, by the Technical Faculty of Čačak of 03.03.2010.
 - 11) Quality Certificate no. 552/3 for rod insulator,cat. no. 452200, by Technical Faculty of Čačak of 12.03.2010.
 - 12) Quality Certificate no. 537/6 for connecting track left, cat. no 452100 by the Technical Faculty of Čačak of 03.03.2010.
 - 13) Quality Certificate no 537/7 for connecting track right, cat. no. 452200, by the Technical Faculty of Čačak of 03.03.2010.
 - 14) Quality Certificat no. 537/8 for connector-conductor contact - connecting track 100, cat. no. 452500, by the Technical Faculty of Čačak of 03.03.2010.
 - 15) Quality Certificate no. 537/9 for connector-conductor contact - connecting track 50 cat. no. 452600, by the Technical Faculty of Čačak of 03.03.2010.
 - 16) Quality Certificate no. 537/10 for a spacer, cat. no.452700 by the Technical Faculty of Čačak of 21.05.2010.



- 17) Report no. 1364/2 on the performed testing of contact system elements, for console section neutral, type TP4-501, by the Technical Faculty of Čačak of 21.06.2010.
 - 18) Report No. 537/2 on the performed test of contact network elements, for section insulator 2,5, typ TP4-503 and section insulator 6, typ TP4-502 by the Technical Faculty of Čačak of 03.03.2010..
 - 19 Test Report no. 16/10 of rod insulator, cat.no. 450100 by high voltage laboratory at „Elektroporcelan,, Arandjelovac of 9.03.2010.
 - 20 Test Report no. 15/10 of rod insulator, cat.no. 452000 by high voltage laboratory at „Elektroporcelan,, Arandjelovac of 9.03.2010.
 - 21 Test Report no. 21/10 of fiberglass tensioning insulator, cat.no. 350500 by high voltage laboratory at „Elektroporcelan,, Arandjelovac of 14.05.2010.
 - 22 Test Report no. 3037/2 of clasp with U screw F8-11 mm, cat.no. 252500 F10-12mm, cat.no. 300100, a toggle FF, connector, kp-rod insulator, cat.no. 450400, by Technical Faculty of Čačak of 19.11.2009.
-
- 20 Test Report no. 16/10 of rod insulator, cat.no. 450100 by high voltage laboratory at „Elektroporcelan,, Arandjelovac of 9.03.2010.
 - 20

- Instructions for installation and maintenance
- Exploitation testing program

The Commission responsible for conducting the procedure for issuing the Permission to use the product –equipment for sectioning of overhead contact lines, single- phase system of 25 kW, 50 Hz, in the railway network of the Republic of Serbia regarding the Application No. 340-481/2010 of June 9, 2010 submitted by „INTEGRAL,, export-import d.o.o., headquartered in Topola, Princa Tomislava Karadjordjevića str. 21 (hereinafter : The Commission), established by decision I-01-2 No 340-481-01/10 of July 2, 2010 by Director of Directorate for Railways has determined, that the submitted documentation is sufficient to implement the permission issuing procedure as well as the documentation of previously performed testing is appropriate and the equipment to the Catalog elements of contact network of single phase system 25 kV, 50 Hz (the Official Gazette of ZJŽ no. 77/96) and to EN 50119, EN50122, EN 50124, EN 50126, EN50151, EN 50341, ISO 60383 and IEC 61109 is compliant.

Regarding to the above-mentioned facts and pursuant Articles 45, 46, and 51 of the Rules for Standardization (Rule No 215, The Official Gazette of ZJŽ no. 14/89), Article 69. paragraph 2. and Article 79. paragraph 1, item 6 of the Law on Railways (Official Gazette of RS no. 18/5), were met conditions to issue the permission. However, as this is a product, that affects the safety of traffic, it was necessary to perform test exploitation and was granted the temporary permission with limited validity period up to 18 (eighteen) months to the date of final issuance. At that time was needed to perform exploitation testing of the equipment for sectioning the overhead contact network, single-phase system 25 kV, 50 Hz within 12 (twelve) months. Applicant was obliged after the exploitation testing to deliver a Report on exploitation test on Directorate for Railways within 12 months and by no later than the expiration date of the temporary permission for final resolution of this administrative matter.



In this regard the Applicant INTEGRAL export-import d.o.o Topola, Princa Tomislava Karadjordjevića str. 21 . submitted the the letter no. 340-115-1/2011 of December 23, 2011 failed at Directorate for Railways with Minutes of Commision monitoring of equipment exploitation for sectioning the overhead contact lines , single-phase system of 25 kV, 50 Hz, to AD „Železnice Srbije,, (Serbian Railways), failed under number 20/2011-1190 of 19.12.2011. at Directorate of Infrastructure, with a positive opinion about the behavior of equipment in exploitation conditions and the conclusion that the equipment can be used in railway network of the Republic of Serbia. On the basis of this Report will be decided in this matter.

The Applicant paid the fee in the amount of RSD 95.000,00 in accordance with Article 2. of the Ordinance on fees for issuing the permission for the use of railway vehicles, parts and equipment for railway vehicles and apparatus, parts and equipment for railway infrastructure (the Official Gazette of RS no. 117/05 and 92/2009).

Based on the foregoing was determined that the submitted documentation is sufficient and the product complies with established standards in accordance with Articles 45, 46. and 51 of the Rules on Standardization (the Rule No. 215, the Official Gazette of ZJŽ no. 14/89) . Because all the conditions have been meet, the permission is issued pursuant to Art. 69, paragraph 2.and Art. 79 par. 1 item 8 of the Law on Railways, so it is decided as stated in the saying

Legal instructions:

The applicant may initiate an administrative dispute against this permission before the Administrative Court of Serbia within 30 days from the day of finality of this permission. A lawsuit is failed in duplicate.

Official stamp: The Republic of Serbia/Belgrade/
Directorate for Raiways/Department of Safety and Norms

DIRECTOR
(Signature)
Slobodan Rosić

I herewith certify that this translation is completely true to the original, written in Serbian.
Nedeljka Minić, court interpreter for German and English
In Arandjelovac, March 6, 2012

